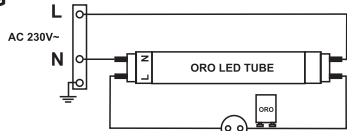
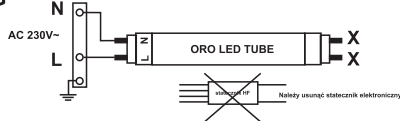


**OSTRZEŻENIA:**

Napięcie AC 220-240V 50Hz  
Stosowane tylko jako zamiennik dla świetlówek fluorescencyjnych typu T8.  
Nie stosować w miejscach narażonych na działanie wysokich temperatur lub dużej wilgotności, aby uniknąć uszkodzenia świetlówek.  
Nie współpracuje ze ściemniaczami.  
Wymiana świetlówek tylko przez wykwalifikowanego elektryka, aby uniknąć jakiegokolwiek zagrożenia.  
Sprawdzić, czy świetlówka jest poprawnie zamontowana i podłączona.

**Jak zastąpić typową świetlówkę T8 lampą liniową LED:**

1. Należy wyłączyć zasilanie.
2. Należy usunąć typową świetlówkę oraz starter.
3. Należy wyjąć statecznik i zewrzeć jego wyprowadzenia.
4. Należy włożyć lampę liniową LED oraz starter ORO.
5. Złożyć pokrywę i włączyć.

**VVG****EVG****Jak zastąpić lampę liniową LED typową świetlówką T8:**

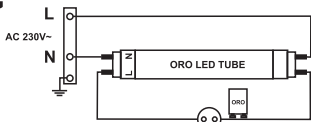
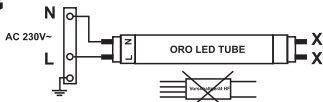
1. Należy wyłączyć zasilanie.
2. Należy usunąć lampę liniową LED oraz starter.
3. Należy podłączyć statecznik.
4. Należy włożyć typową świetlówkę T8 oraz starter.
5. Złożyć pokrywę i włączyć.

**BEDIENUNGSANLEITUNG****Warnungen:**

Spannung AC220-240 V 50 Hz  
Nur als Ersatz für Kompaktleuchtstoffröhren T8 anzuwenden.  
Nicht anzuwenden an Orten mit Exposition gegenüber hohen Temperaturwerten oder hoher Feuchtigkeit, um die Beschädigung einer Leuchtstoffröhre zu vermeiden.  
Keine Zusammenwirkung mit Dimmern.  
Die Glühbirne soll nur durch einen qualifizierten Elektriker gewechselt werden, um irgendeine Gefahr zu vermeiden.  
Überprüfen Sie, ob die Glühbirne richtig installiert und angeschlossen ist.

**Wie ersetzt man eine typische Leuchtstoffröhre T8 mit einer T8 LED-Leuchtstoffröhre?**

1. Schalten Sie die Stromversorgung aus.
2. Entfernen Sie die typische Leuchtstoffröhre und den Starter.
3. Entfernen Sie das Vorschaltgerät und schließen Sie seinen Ausgang kurz oder verbinden Sie die Ausgänge des Vorschaltgerätes miteinander.
4. Geben Sie die T8 LED-Leuchtstoffröhre und den Sonderstarter ein.
5. Setzen Sie den Deckel und schalten Sie ein.

**VVG****EVG****Wie ersetzt man eine T8 LED-Leuchtstoffröhre mit einer typischen T8 Leuchtstoffröhre?**

1. Schalten Sie die Stromversorgung aus.
2. Entfernen Sie die T8 LED-Leuchtstoffröhre und den Starter.
3. Schließen Sie das Vorschaltgerät an.
4. Schalten Sie die typische Leuchtstoffröhre und den Standardstarter ein.
5. Setzen Sie den Deckel und schalten Sie ein.

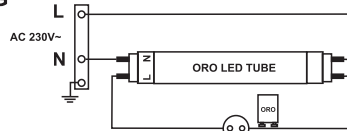
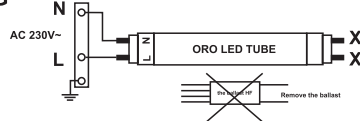
Mehr Informationen bezüglich der Überprüfung von Reklamationen finden Sie auf unserer Webseite: [www.led-pol.com](http://www.led-pol.com)

**Warning:**

Voltage: AC 220-240V 50Hz  
T8 LED Tubes should be used only as a replacement for traditional T8 fluorescent lamps. Do not install the T8 LED Tubes in places where they might be in danger of high temperature or high level of humidity, in order to avoid T8 LED Tube damage.  
It does not work with dimmers.  
Replacement of bulbs should be performed by a qualified electrician in order to avoid dangerous situations.  
Make sure that the T8 LED Tube is installed and connected properly.

**How to replace traditional T8 lamp with T8 LED Tube:**

1. Turn off the power
2. Remove traditional T8 lamp
3. Remove „Starter“ and connect its output or connect outputs of the ballast
4. Insert the T8 LED Tube and the special starter.
5. Close the housing and switch on.

**VVG****EVG****How to replace LED T8 Tube with traditional T8 Lamp:**

1. Switch off the power
2. Remove the T8 LED Tube and the starter
3. Connect the ballast
4. Insert the traditional T8 Lamp and a standard starter
5. Close the housing and switch on.

More detailed information regarding the process of warranty claims available on our website [www.led-pol.com](http://www.led-pol.com)

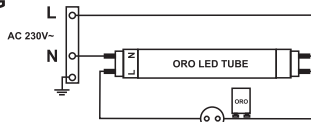
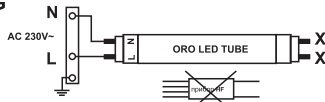
**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ****Предупреждения:**

Напряжение: 220-240 В переменного тока 50 Гц  
Применяются только в качестве замены для традиционных люминесцентных ламп T8  
Не устанавливайте в местах, где они могут подвергаться воздействию высокой температуры или высокой влажности, во избежание повреждения лампы.  
Устройство не работает совместно с диммерами.  
Замена лампочек должна быть осуществлена квалифицированным электриком во избежание опасной ситуации.  
Убедитесь, что лампочка установлена и подключена правильно.

**Как заменить традиционную лампу T8 светодиодной лампой T8:**

1. Отключите питание.
2. Выньте традиционную лампу T8 и зажигатель.
3. Выньте прибор включения и соедините его выходы или подключите выходы прибора включения
4. Вставьте светодиод T8 и специальный зажигаель.

Закройте корпус и включите.

**VVG****EVG****Как заменить светодиодную лампу на традиционную лампу T8?**

1. Выключите питание
2. Выньте T8 LED трубки и зажигаель
3. Подключите прибор включения
4. Вставьте традиционную лампочку и стандартный зажигаель
5. Закройте корпус и включите.

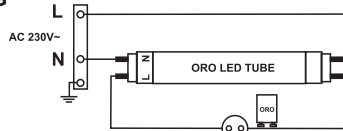
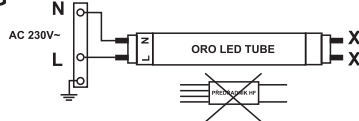
Более подробная информация относительно процесса рассмотрения рекламаций размещена на нашем сайте [www.led-pol.com](http://www.led-pol.com)

**Varování:**

Napětí AC220-240 V 50 Hz  
Používají se jako náhrada žiarovky fluorescenčních zářivek typu T8.  
Nepoužívat na místech vystavených působení vysokých teplot nebo vysoké vzdušné vlhkosti, aby nedošlo k poškození zářivky.  
Nespolupracuje se stmívači.  
Výměnu žárovek je třeba svěřit kvalifikovanému elektrikáři, aby nevzniklo žádné ohrožení.  
Zkontrolujte, zda je žárovka správně instalována a zapojena.

**Jak nahradit tradiční zářivku T8 zářivkou T8 LED:**

1. Vypněte napájení.
2. Odstraňte tradiční zářivku a startér.
3. Vyměňte předřadník a zkratujte jeho vývody nebo spojte vývody předřadníku.
4. Vložte zářivku T8 LED a speciální startér.
5. Nasadte víko a zapněte.

**VVG****EVG****Jak nahradit zářivku LED T8 tradiční zářivkou T8:**

1. Vypněte napájení.
2. Vyměňte zářivku T8 LED a startér.
3. Připojte předřadník.
4. Vložte tradiční zářivku a standardní startér.
5. Nasadte víko a zapněte.

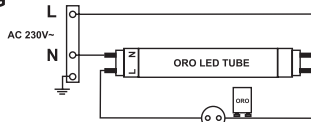
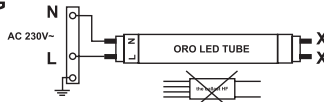
Další informace o reklamčním postupu jsou dostupné na naší stránce [www.led-pol.com](http://www.led-pol.com)

**ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА****Предупреждение:**

Напрежение AC 220-240V 50Hz  
Да се ползва само като заместител на флуорисцентна лампа тип T8.  
Да не се ползва в места, подложени на високо температурно действие или висока влажност, за да бъде избегната повреда на флуорисцентната лампа.  
Не се съвместява с ключ за регулиране на осветлението.  
Смяната на лампата да се извършва само то квалифициран електротехник, за да се избегне каквато и да е било заплаха.  
Да се проверява дали лампата е правилно монтирана и включена.

**Как се сменя типична флуорисцентна лампа T8 с флуорисцентна лампа T8 LED:**

1. Трябва да се изключи електрозахранването.
2. Отстраняват се типовата лампа и стартерът.
3. Изважда се баластът и се затегнат отводите.
4. Вкарва се флуорисцентната лампа T8 LED и стартерът ORO.
5. Постава се капакът и се включва.

**VVG****EVG****Как се сменя типична флуорисцентна лампа LED T8 с флуорисцентна лампа T8:**

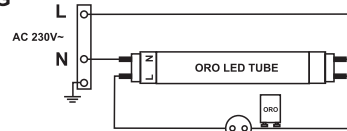
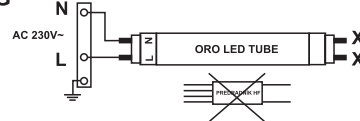
1. Трябва да се изключи електрозахранването.
2. Отстраняват се типичната лампа LED T8 и стартерът.
3. Включва се баластът.
4. Вкарва се типичната флуорисцентна лампа T8 и стартерът.
5. Постава се капакът и се включва.

**Výstrahy:**

Napätie AC220-240 V 50 Hz  
Používané iba ako náhrada pre žiarovky typu T8.  
Nepoužívať na miestach vystavených na pôsobenie vysokých teplôt alebo vlhkosti, aby sa zabránilo poškodeniu žiarovky.  
Nespolupracuje s tlmičmi.  
Žiarovku môže vymeniť iba kvalifikovaný elektrikár, aby sa zabránilo akémukoľvek ohroženiu.  
Skontrolovať, či je trubica správne namontovaná a pripojená.

**Ako nahradit typickú žiarovku T8 trubicou T8 LED:**

1. Je potrebné vypnúť napájanie.
2. Je potrebné odstrániť typickú žiarovku alebo štartér.
3. Je potrebné vybrať predradník a uzavrieť jeho výstup alebo spojiť výstup predradníka.
4. Je potrebné vložiť T8 LED trubicu a špeciálny štartér.
5. Nasadiť pokrývku a zapnúť.

**VVG****EVG****Ako nahradit T8 LED trubicu typickou žiarovkou T8:**

1. Je potrebné vypnúť napájanie.
2. Odstrániť T8 LED trubicu a štartér.
3. Pripojiť predradník.
4. Je potrebné vložiť typickú žiarovku a štandardný štartér.
5. Nasadiť kryt a zapnúť.

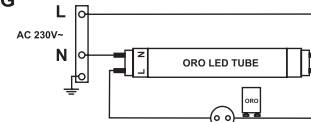
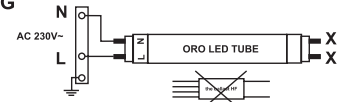
Viac informácií týkajúcich sa procesu vybavovania reklamácií je dostupných na našej internetovej stránke [www.led-pol.com](http://www.led-pol.com)

**MANUAL DE UTILIZACIÓN****PRECAUCIONES:**

Voltaje AC 220–240 V  
Se puede utilizar solamente como repuesto de bombillas fluorescentes de tipo T8.  
No exponer a altas temperaturas y humedad excesiva para evitar daños de la bombilla.  
No compatible con interruptor regulador de intensidad. Con el fin de evitar riesgos solamente electricistas debidamente cualificados pueden cambiar bombillas.  
Comprobar si la bombilla está correctamente instalada y conectada.

**Cómo cambiar una bombilla fluorescente T8 con una bombilla T8 LED:**

1. Desconectar la alimentación.
2. Eliminar la bombilla tradicional y el starter.
3. Eliminar balasto eléctrico y conectar entre sí sus componentes.
4. Introducir la bombilla T8 LED y el starter ORO.
5. Cerrar la tapa y encender.

**VVG****EVG****Cómo cambiar una bombilla fluorescente LED T8 con una bombilla T8:**

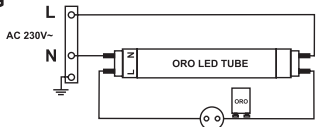
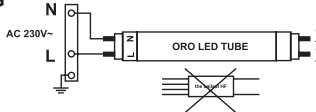
1. Desconectar la alimentación.
2. Eliminar la bombilla LED T8 y el starter.
3. Conectar el balasto eléctrico.
4. Introducir la bombilla T8 y el starter.
5. Cerrar la tapa y encender.

**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ:**

Τάση AC 220–240V 50Hz  
Χρησιμοποιείται μόνο ως ανταλλακτικό για λαμπτήρες φθορισμού του τύπου T8. Να μη χρησιμοποιείται σε θέσεις που εκτίθενται στη λειτουργία των υψηλών θερμοκρασιών ή μενάλης υγρασίας, ώστε να αποφευχθεί η βλάβη του λαμπτήρα. Δε συνεραζέται με ρυθμιστές έντασης του φωτισμού. Η αλλαγή του λαμπτήρα μόνο μέσω του εξουσιοδοτημένου ηλεκτρολόγου, ώστε να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος. Να ελεγχθεί, εάν ο λαμπτήρας είναι σωστά συναρμολογημένος και συνδεδεμένος.

**Πώς να αντικατασταθεί ο τυπικός λαμπτήρας T8 με το λαμπτήρα T8 LED:**

1. Πρέπει να απενεργοποιηθεί η τροφοδότηση.
2. Πρέπει να αφαιρεθεί ο τυπικός λαμπτήρας καθώς και ο εκκινήτης.
3. Πρέπει να αφαιρεθεί το πηνίο και να βραχυκυκλωθεί η έξοδος του.
4. Πρέπει να εισαχθεί ο λαμπτήρας T8 LED καθώς και ο εκκινήτης ORO.
5. Να τοποθετηθεί το κάλυμμα και να ενεργοποιηθεί.

**VVG****EVG****Πώς να αντικατασταθεί ο τυπικός λαμπτήρας LED T8 με το τυπικό λαμπτήρα T8:**

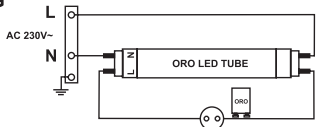
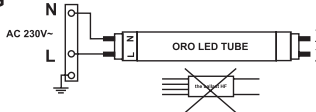
1. Πρέπει να απενεργοποιηθεί η τροφοδότηση.
2. Πρέπει να αφαιρεθεί ο λαμπτήρας LED T8 καθώς και ο εκκινήτης.
3. Πρέπει να συνδεθεί το πηνίο.
4. Πρέπει να εισαχθεί ο λαμπτήρας T8 καθώς και ο εκκινήτης.
5. Να τοποθετηθεί το κάλυμμα και να ενεργοποιηθεί.

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE****ATENȚIONĂRI:**

Tensiune AC 220-240V 50Hz  
Folosită doar ca un înlocuitor pentru tuburi fluorescente de tip T8. Nu utilizați în zonele expuse la temperaturi ridicate sau umiditate ridicată, pentru a evita deteriorarea lămpii. Nu funcționează împreună cu variatoare. Înlocuirea lămpii trebuie efectată numai de către un electrician calificat pentru a evita orice risc. Verificați dacă lampa este instalată și conectată în mod corespunzător.

**Cum se înlocuiește lampa fluorescentă tipică T8 cu lampa fluorescentă tipică T8 cu LED-uri:**

1. Oprii alimentarea.
2. Scoateți lampa fluorescentă tipică și starterul.
3. Mai întâi scoateți balastul și scurcircuitați extremitatea acestuia.
4. Introduceți lampa T8 cu LED-uri și starterul ORO.
5. Puneți la loc capacul și porniți lampa.

**VVG****EVG****Cum se înlocuiește lampa fluorescentă tipică cu LED-uri tip T8 cu lampa fluorescentă tipică T8:**

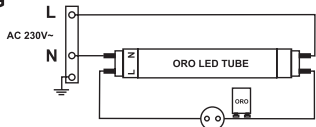
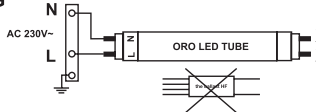
1. Oprii alimentarea.
2. Scoateți lampa fluorescentă T8 cu LED-uri și starterul.
3. Conectați balastul.
4. Introduceți lampa fluorescentă tipică T8 și starterul.
5. Puneți la loc capacul și porniți lampa.

**FIGYELMEZTETÉSEK:**

Feszültség AC 220–240V 50Hz  
Kizárólagosan a T8 típusú fluoreszcens fénycső lecserélésére használható. A fénycső meghibásodásának elkerülése érdekében ne alkalmazza magas hőmérsékletnek vagy nedvességtartalomnak kitett helyeken. Nem működik együtt a sötétítő készülékekkel. A vezélyek elkerülése végett a fénycső cseréjét csak szakképzett villanyszerelő végezheti el. Ellenőrizze, hogy a fénycső megfelelő módon került felszerelésre és csatlakoztatásra.

**A hagyományos T8 fénycső lecserélése T8 LED fénycsőre:**

1. Kapcsolja ki a feszültséget.
2. Távolítsa el a hagyományos fénycsővet és a gyújtót.
3. Vegye ki az előtétet és kapcsolja össze a kimenetét.
4. Helyezze be a T8 LED fénycsővet és az ORO gyújtót.
5. Tegye fel a burkolatot és kapcsolja be.

**VVG****EVG****A hagyományos LED T8 fénycső lecserélése hagyományos T8 fénycsőre:**

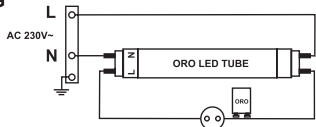
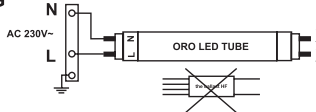
1. Kapcsolja ki a feszültséget.
2. Távolítsa el a LED T8 fénycsővet és a gyújtót.
3. Csatlakoztassa az előtétet.
4. Helyezze be a hagyományos T8 fénycsővet és a gyújtót.
5. Tegye fel a burkolatot és kapcsolja be.

**BRUKSANVISNING****VARNINGAR:**

Spänning AC 220-240V 50Hz  
Använda bara som en ersättning för lysrör av typen T8. Använd inte på platser som utsatts för höga temperaturer eller en stor fuktighet för att undvika lysrörets skada. Det arbetar inte med dimrar. Byte av lysrör kan göras bara av en kvalificerad elektriker för att undvika alla slags risk. Kolla om lysröret monteras och ansluts korrekt.

**Hur byter man ett vanligt T8 lysrör för T8 LED lysrör:**

1. Man ska slå från nätspänningen.
2. Man ska ta bort ett vanligt lysrör och glimtändaren.
3. Man ska ta ut förkopplingsdonet och trycka ihop förkopplingsdonets ändelser.
4. Man ska sätta i T8 LED lysrör och ORO glimtändare.
5. Ställ höljet på och sätt på.

**VVG****EVG****Hur byter man ett vanligt T8 LED lysrör för ett vanligt T8 lysrör:**

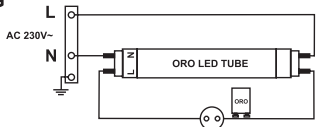
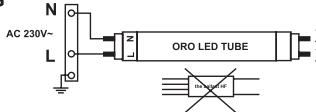
1. Man ska slå från nätspänningen.
2. Man ska ta bort LED T8 lysrör och glimtändaren.
3. Man ska ansluta förkopplingsdonet.
4. Man ska sätta i ett vanligt T8 lysrör och glimtändaren.
5. Ställ höljet på och sätt på.

**AVVERTIMENTI:**

Tensione AC 220-240V 50Hz  
Usare solo per sostituire lampade fluorescenti T8. Non utilizzare in luoghi esposti all'azione delle alte temperature o di un alto livello di umidità, onde evitare il danneggiamento della lampada. Non compatibile con i dimmer. La sostituzione della lampada potrà essere effettuata solo da un elettricista qualificato, per scongiurare qualsiasi rischio. Controllare che la lampada sia correttamente montata e collegata.

**Come sostituire la típica lampada T8 con la lampada T8 LED:**

1. Staccare l'alimentazione elettrica.
2. Rimuovere la lampada típica e lo starter.
3. Rimuovere il ballast e serrarne l'uscita.
4. Inserire la lampada T8 LED e lo starter ORO.
5. Applicare la protezione esterna e accendere.

**VVG****EVG****Come sostituire la lampada LED T8 con la típica lampada T8:**

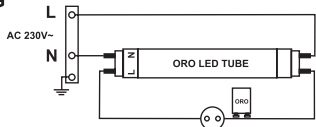
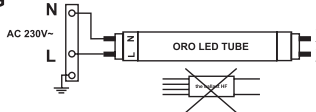
1. Staccare l'alimentazione elettrica.
2. Rimuovere la lampada LED T8 e lo starter.
3. Collegare il ballast.
4. Inserire la lampada T8 típica e lo starter.
5. Applicare la protezione esterna e accendere.

**ADVERTÊNCIAS:**

Voltagem AC 220-240 V 50 Hz  
Utilizar apenas como substituição de lâmpadas fluorescentes tipo T8. Não utilizar em lugares expostos a altas temperaturas ou elevada humidade, para evitar a danificação da lâmpada. Não compatível com reguladores de intensidade de luz. As lâmpadas fluorescentes só podem ser substituídas por um electricista qualificado por forma a evitar qualquer tipo de perigo. Verificar se a lâmpada está corretamente instalada e ligada.

**Como substituir uma lâmpada fluorescente típica T8 por uma lâmpada fluorescente T8 LED:**

1. Desligar a alimentação.
2. Retirar a lâmpada fluorescente clássica e o arrancador.
3. Remover o balastro e juntar os seus pinos.
4. Pôr a lâmpada fluorescente T8 LED e o arrancador ORO.
5. Colocar a tampa e ligar.

**VVG****EVG****Como substituir uma lâmpada fluorescente típica T8 LED por uma lâmpada fluorescente T8:**

1. Desligar a alimentação.
2. Retirar a lâmpada fluorescente LED T8 e o arrancador.
3. Ligar o balastro.
4. Pôr a lâmpada fluorescente típica T8 e o arrancador.
5. Colocar a tampa e ligar.